



Goigs dels Sants Màrtirs Pius, Firma i Honorat de la parròquia d'Oló

Santa Maria d'Oló

Ubicació

Comarca: Moianès
Lloc/Adreça: Església parroquial de Santa Maria d'Oló. Plaça de l'Església, Oló
Alçada: 534

Coordenades:

Latitud: 41.87069
Longitud: 2.03407
UTM Est (X): 419842
UTM Nord (Y): 4635870

Classificació

Número de fitxa 08258-259
Àmbit: Patrimoni immaterial
Tipologia Música i dansa
Segle XIX-XX
Estat de conservació Regular
Notes de conservació: Goigs que ja no es canten
Protecció Inexistent
Accés Obert
Ús actual: Religios
Titularitat Pública
Autoria de la fitxa Jordi Piñero Subirana
Data de registre de la fitxa: dc., 15/04/2020 - 02:00

Descripció

Goigs que es cantaven tradicionalment a l'església parroquial de Santa Maria d'Oló dedicats als sants màrtirs Pius, Firma i Honorat, les relíquies dels quals es conserven en aquest temple. Es cantaven el 2 d'agost, que és la festivitat de la Mare de Déu dels Àngels, advocació que presideix el retaule major de l'església. Aquesta festivitat coincidia amb l'època de la festa major, que es celebrava el quart diumenge de setembre. Almenys des de 1839 a l'església hi havia una "administració" o confraria dedicada als sants màrtirs, la qual s'encarregava de vetllar pel culte a aquests sants. Aquests goigs van ser dels últims que encara es cantaven a Oló, entorn de la dècada de 1960, però ara ja fa temps que no es canten.

En les edicions més modernes dels goigs (concretament la de 1959) entre els seus versets hi trobem el següent paràgraf: "el poble d'Oló postrat / davant relíquies tant santes, / sent el deixar vostres plantes / sense veure's consolat. / tingue-ne, doncs, pietat, / ateneu tots els seus plors". I la tornada fa: "Sigueu nostres protectors / Sants Pius, Firma i Honorat".

Observacions:

Hi ha edicions diferents d'aquests goigs. En les edicions més antigues no hi ha referència explícita al poble d'Oló. Són les de 1881 (Impremta de Valls, Vic), 1901 (Impremta Lluís Roca, Manresa) i 1929 (Impremta Josep Roca, de Manresa). En una edició de 1959 (impresa a Gràfiques Bausili, Manresa) ja hi ha la referència a Oló.

Informació facilitada per Josep Canamasas Güell i Josep Llobet.

Bibliografia

FERRER, Llorenç i altres (1991). "Època moderna i contemporània", Oló, un poble, una història. Associació Castell d'Oló, Santa Maria d'Oló, p. 201.

GOIGS DELS GLORIOSOS SS. MARTIRS
PIO, FIRMA Y HONORAT

LAS RELIQUIAS DELS QUALS SE VENERAN EN LA PARROQUIAL IGLESIA
DE STA. MARIA DE OLO.

Màrtirs Sants, vostre sant nom
en lo Cel es col·locat:
Sint nostres protectors

Pio, Firma y Honorat.

D'aquest mon ser estimat
es cosa de poch valor;
mentres de Nostre Senyor
ho siam, tot es guanyat;

aiço sols han procurat
nostres Sants ab grans andors.

Ni la mort los ha espantat

ni 'ls han temptat los honors

ells han eixit vencedors

d'aquest mon envenenat;

lo martiri ja es passat,
ja no tindran mes dolors.

La palma se 'ls ha donat
del martiri que han sufert;

no hi ha pas premi mes cert

que 'l que Deu ha assenyalat:

no falta, no, sa Bondat

als seus constants servidors.

D'aquesta gran veritat

Pio ben persuadit,

en morir per Jesuchrist,

valerós no ha duptat,

y encara si li fos dat

sufiria altres mil morts.

Son amor may agotat

fou, per mes que des la vida;

y que molt puig que sens mida

se mereix Deu ser amat;

y aixís del cos deslliurat

creusqu' encara en sos amors.

Per la divina bondat

Firma, sent verge pagana,

se convertí, y Christiana

fou de molta santedat:

tota la gentilitat

menyspreant ab sos honors.

Son pare 'd'ia, qdes estat

lo gran President Confucio,

idolatra de Mercurio,

d' Ungria en certa ciutat;

mes ella haventho observat:

deixá tots los seus errors.

†. *Exultabunt Sancti in gloria.*

‡. *Latabuntur in cultibus suis.*

OREMUS.

*Deus, qui nos concedis Sanctorum Martyrum tuorum Pii, Firmæ et Honorati
natalitia colere, da nobis in æterna beatitudine de eorum societate gaudere Per Chris-
tum Dominum nostrum R. AMEN.*

Mes prompte la tempestat

contra ella se conjura,

d' oprobis non hi falta

per rendir sa voluntat;

mes envà tots han estat:

sos amors foren mes forts.

O Màrtir Sant Honorat,

vos haveu tambe vènsut

valentvós del fort escut

de la santa charitat;

lo mon ha quedat burlat

combatent vostres amors.

Encara queus han llevat

en fi la vida del cos;

pero així mes glorios

devant Deu vos ha posat:

ara Màrtir son estat

en companyia dels dos.

De proba lo temps passat,

sou al cel ja triomfants

tenint uns gustos mes grans

que tots los que haveu deixat:

sia per sempre albat

qui vos causa tals dolors.

De tanta felicitat

gosaureu per sempre mes:

O quant gran vostra dita es!

preciosa eternitat;

be poguessem aviat

serne participadors.

Aquest poble humiliat

devant reliquias tan santas,

sent lo deixar vosstras plantas

sens veures aconsolat;

tingauna donchs, pietat,

atendat á los seus plors.

Miren que ve confiat

en Vostra intercessió,

O Màrtirs, no 'ns deixeu, no,

en nostra calamitat:

ja plorarem lo peccat

que 'ns fa desmereixedors.

Sent vostre nom invocat

en mitg de nostres dolors.

Sint nostres protectors

Pio, Firma y Honorat.

Vich: Imp. de Yalis, — 1881.

PIO, FIRMA

las Reliquias dels
la parroquial
DE SANTA



Y HONORAT

quals se veneran en
Iglesia
MARIA DE OLO

Martirs Santa, vostre sant nom
en lo Cel es col·locat:
Són nostres protectors
Pio, Firma y Honorat.
D'aquest mon ser estimat
es cosa de poch valor,
mentres de Nostre Senyor
ho siam, tot es guanyat;
això sols han procurat
nostres Sants ab grans ardors.
Ni la mort los ha espantat
ni's han tentat los honors
ells han eixit vencedors
d'aquest mon envencat;
lo martiri ja es passat,
ja no tindran mes dolors.
La palma se'ls ha donat
del martiri que han sofert;
no hi ha pas premi mes cert
quell que deu ha assenyat:
no falta, no, sa Bondat
als seus constants servidors.
D'aquesta gran veritat
Pio ben persuadit,
en morir per Jesuchrist,
valorós no ha dubtat,
y encara si li fos dat,
sufriria altres mil morts.
Son amor may agotat
foi, per mes que des la vida;
y que molt puig que sens mida
se mereix deu ser amat:
y aixís del cos desollinat
crequé encara en sos amors.
Per la divina bondat
Firma, sent verge pagana,
se convertí, y Christiana
foi de molta santedat;
tota la gentilitat
mencysprant als sos honors.
Son pare's diu, ques estat
lo gran President Confucio,
solista de Mercurio,
d'Ungria en certa ciutat;
mes ella havenho observat,
deixà tots los seus errors.

γ. Ecce ubi Sancti in gloria.



Mes prompte la tempestat
contra ella se conjura,
d'oprobis non hi falta
per rendir sa voluntat;
mes enva tots han estat:
sos amors foren mes forts.
O Martir Sant Honorat,
vos heuen també venut
valentosos del fort escut
de la santa claritat;
lo mon ha quedat barlat
combiatent vostres amors.
Encara queus han llevat
en l'la vida del cos;
pero això mes glorios!
devant deu vos ha posat:
ara Martir sou estat
en companyia dels dos.
De proba lo temps passat,
sou al cel ja triomfants
tenint uns gustos mes grans
que tots los que heuen deixat:
sia per sempre alabat
qui vos causa tals dolors.
De tanta felicitat
gusaréu per sempre mes:
O quant gran vostra dita es!
preciosa eternitat;
be poguessem aviat
serne participadors.
Aquest poble humiliat
devant reliquias tan santes:
sent lo deixar vostras plantas
sens veures acomolat;
tinguene donchs, pietat,
atenent a los seus plors.
Mireu que ve conlat
en Vostra intercessió,
O Martirs no'ns deixeu, no,
en nostra calamitat;
ja plorarem lo pecat
que'ns fa desmereixedors.
Sent vostre nom invocat
en mitg de nostres dolors.
Són nostres protectors
Pio, Firma y Honorat.

η. Letabuntur in cultibus suis.

OREMUS
Deus qui nos concedis Sanctorum Martyrum tuorum Pii, Firmæ et Honorati natalitia colere, da
nobis in æterna beatitudine de eorum societate gaudere Per Christum Dominum nostrum η. AMEN.

GOIGS
dels gloriosos
Sants Màrtirs
PIUS, FIRMA
I HONORAT



les relíquies
dels quals es
veneren en
l'església
parroquial de
STA. MARIA
~ D'OLÒ ~

Màrtirs sants, vostre sant nom
en el Cel és col·locat.

*Sigueu nostres protectors
Sants Pius, Firma i Honorat.*

D'aquest món ésser estimat
és cosa de poc valor.
Mentres de Nostre Senyor
ha siguem, tot és guanyat.
Això sols han procurat
nostres Sants omb grans ardors.

Ni la mort els ha espantat
ni els han temptat els honors.
Els han eixit vencedors
d'aquest món enverinat.
El martiri ja és passat,
ja no tindran més dolors.

La palma se'ls ha donat
del martiri que han sofert.
No hi ha pas premi més cert
que el que Déu ha assenyalat.
No falta, no, sa bondat
als seus constants servidors.

D'aquesta gran veritat
Pius ben persuadit,
en morir per Jesucrist
valeràs no ha pas dubtat;
i encara si l'hi fos dat
s'afiria altres mil morts.

Per la divina bondat
Firma, essent verge pagana
es convertí, i cristiana
fou de molta santedat;
tota la gentilitat
menyspreant amb sos honors.

V). *Exultabunt Sancti in Gloria*

Oh Màrtir Sant Honorat,
vós heveu també vençut,
valen-vos del fort escut
de la santa caritat!
El món ha quedat burlat
combatent vostres amors.

Encara que us han llevat
per fi la vida del cos,
per això més gloriós
davant Déu us han posat.
Ara màrtir sou estat
en companyia dels dos.

De la prova el temps passat
sou al cel ja triomfants.
Teniu uns gustos més grans
que tots aquells que heu deixat.
Sigui per sempre alabat
el que us causa tots dolços.

El poble d'Olò postirà
davant relíquies tant santes,
sent el deixar vostres plantes
sense veure's consolat.
Tingueu-ne, doncs, pietat,
ateneu tots els seus plors.

Mireu que ve confiat
a la vostra intercessió.
Oh Màrtirs, no ens deixeu, no,
en nostra calamitat.
Ja plorarem el pecat
que ens fa desmereixedors.

Puix que us hem tots invocat
en mig de nostres dolors.

*Sigueu nostres protectors
Sants Pius, Firma i Honorat.*

R). *Laetabuntur in cultibus suis.*

OREMUS

*Deus qui nos concedis Sanctorum Martyrum tuorum Pii, Firmæ et Honorati natalitia
colere, da nobis in æterna beatitudine de eorum societate gaudere. Per Christum Domi-
num nostrum. R). Amen.*

Gráficas Bouzili - Manresa - Any 1959